



21消安第5052号

平成21年6月22日

動物検疫所長 殿

消費・安全局長

国際交流競走に出走後、日本からシンガポールへ帰国する馬の家畜衛生条件に
ついて

今般、標記の家畜衛生条件を別紙のとおり取り決めたので、御了知の上、動物検疫の
実施に当たっては的確な対応をお願いします。



E-9 / 090307

REPUBLIC OF SINGAPORE

THE ANIMALS AND BIRDS ACT (CHAP.7)

VETERINARY CONDITIONS FOR IMPORTATION OF HORSES – RETURN OF SINGAPORE HORSES FROM INTERNATIONAL RACES/COMPETITIONS (3/3)

I COUNTRY OF EXPORT

Argentina, Australia, Canada, Denmark, France, Germany, Hong Kong SAR, Ireland, Italy, Japan, Macau SAR, Malaysia, New Zealand, United Arab Emirates, United Kingdom and the United States of America.

II PURPOSE

Re-entry of Singapore horses following international races/competitions.

III IMPORT LICENCE

Each consignment of horses shall be accompanied by a valid import licence issued by the Agri-Food and Veterinary Authority (AVA) of Singapore.

IV VETERINARY CERTIFICATION

Each consignment of horses shall be accompanied by current individual international equine passports recognized by the respective national racing associations and a veterinary health certificate dated not more than forty-eight (48) hours prior to export and signed or endorsed by the competent Veterinary Authority of the country of export describing the age, breed, sex, colour, markings or other points of identification, and the passport number and the name and address of the premises of origin of each horse, and certifying to the effect that:

- (i) the horse has not been exported from Singapore for more than 60 days and the horse has not been outside the approved countries listed above at Part 1 during the 60 days period;
- (ii) the following diseases has not occurred in the last 2 years in a zone in the country where the horses have been resident and vaccination is not permitted in the country: **African horse sickness, Venezuelan equine encephalomyelitis and glanders.**
- (iii) the horse has been tested negative using immunodiffusion (Coggin's) test for **Equine Infectious Anaemia (EIA)**; Serum neutralisation test (SNT) for **Equine Viral Arteritis (EVA)**; and Fluorescent antibody test (IFAT) for **Equine Piroplasmosis** (This is not required if the horse has been tested in the last 14 days),
- (iv) the horse has not suffered from or been exposed to nor been in premises which have been infected in the past 3 months with any condition or disease including the following: equine infectious anaemia, equine viral encephalomyelitis, horse pox, scabies, glanders, dourine, surra, strangles, epizootic lymphangitis, ulcerative lymphangitis, equine rhinopneumonitis, equine viral arteritis, equine piroplasmosis, equine influenza, vesicular stomatitis, Getah virus infection, anthrax, rabies, Hendra virus infection, Nipah virus infection, West Nile virus infection, or any other disease of horses notifiable in the country of export,
- (v) the horse has been resident on premises under official veterinary supervision and agreed by the AVA,
- (vi) the horse has no contact with other horses other than during a race/ competition;
- (vii) the horse has been housed in vector-proofed and insecticide-treated accommodation, and a topical long-acting insecticide approved for use by the competent Veterinary Authority has been applied to the horse each time upon removal from the vector-proofed stables during the time the horse has been resident in the country;
- (viii) the horse has not been mated during the time the horse has been resident in the country;
- (ix) to the best of the certifying veterinarian's knowledge, the horse has not been in contact with equidae suffering from an infectious or contagious disease in the last 15 days prior to export or in the period of residency in the country of export;
- (x) the horse had not been vaccinated with a vaccine which is not approved by the AVA;
- (xi) the horse shows no sign of clinical disease, is free from external parasites and is fit to travel;
- (xii) the vehicle transporting the horse has been cleaned, disinfected and sprayed with an insecticide prior to transporting the horse, and the horse has been transported directly from the resident premise to the port of exit.



**V DECLARATION FROM MASTER/CAPTAIN OF SHIP/AIRCRAFT
(not required if traveling by road)**

Each consignment of horses shall be accompanied by a signed declaration from the master/captain of the ship/aircraft in which the horses were carried stating that:

- (i) the horses had been embarked or emplaned in the country of export (which country is to be named in the declaration and had not been landed at any intermediate port (unless it is an approved stopover ports at Part XII) during the voyage or flight to Singapore,
- (ii) no horse from another country was carried in the ship/aircraft during the time that the horses to which such declaration refers were on board the ship/aircraft (unless prior approval obtained from AVA),
- (iii) no fodder from another country was carried in the ship/aircraft during the time that the horses to which such declaration refers were on board the ship/aircraft (unless prior approval obtained from AVA). The use of hay or straw bedding during transport is prohibited; treated wood shavings, sterilised peat and soft boards may be used.
- (iv) the interior of the aircraft carrying the horses had been sprayed with an approved insecticide just prior to its departure from the country of export, the approved intermediate port(s), and on landing in Singapore (only applicable for exporting countries and stopover(s) at approved intermediate port(s) in countries which cannot certify country freedom against Venezuelan, Western and Eastern equine encephalomyelitis, trypanosomiasis, equine infectious anemia or piroplasmosis).
- (v) in a case where the aircraft has stopped at an intermediate port not approved by AVA as a stopover port but for refuelling purpose, the cargo hold where the horses are carried in the aircraft had not been opened during the entire time of its refuelling stop and the interior of the aircraft carrying the horses had been sprayed with an approved insecticide just prior to its arrival at the port and also prior to departure from the port.

VI ISOLATION

- (i) Upon return of the horse to Singapore, it shall undergo a 14-day isolation period in a vector-protected stables stable away from the local population of horses.
- (ii) The horse shall have no contact with local horses and is only permitted to train during the 14-day isolation period.
- (iii) Facilities for isolation shall be approved by AVA.
- (iv) The horse may be subjected to tests during the 14-day isolation period.

VII APPLICATION FOR IMPORT LICENCE

The owner or his agent must apply for the import licence by submitting an online application through AVA's website (www.ava.gov.sg>e-Services>Animals&Pet Sector>Licence to Import/Export/Transship of Animals/Birds/Eggs/Biologics) 30 days prior to the arrival of animals. The applicant must indicate the route of travel, including any stopover or refueling stops, at the time of application.

VIII NOTIFICATION OF ARRIVAL

The owner or his agent shall contact Quarantine office at CAPQ or AVA Head Office at least five (5) working days before the arrival of the animal.

IX VETERINARY INSPECTION

On arrival at the port of disembarkation in Singapore, the horses and documents (Import Licence, Veterinary Health Certificate and Captain's Declaration) shall be presented to and examined by an authorised Veterinary Officer. If the consignment of horses is found to be healthy and documents are in order, the horses shall be allowed entry into Singapore.

X PENALTY

If any animal is not healthy or if any document is not in order, the animals shall be quarantined for 30 days or destroyed/returned or re-exported at the discretion of the Director-General of Agri-Food and Veterinary Services at the owner's expense without recompense. In addition the owner or his agent is subject to prosecution.

XI FEES

- (i) Import licence)
- (ii) Veterinary inspection and processing of documents) see Fee Schedule: Attachment-2

XII OTHER REQUIREMENTS/INFORMATION

- (i) Stopover of aircraft at all Australian airports, all Canadian airports, Amsterdam, Anchorage, Bahrain, Basel, Berlin, Brussels, Chicago, Copenhagen, Dubai, Dublin, Frankfurt, Hong Kong SAR, Honolulu, London, Los Angeles, Luxembourg, Manchester, New York, Paris, San Francisco, Taipei, Tokyo, Vienna and Zurich may be permitted.



E-11 / 090307

- (ii) All mares destined for Singapore must not be pregnant. Any pregnant mare as well as in-contact material may be detained in quarantine or returned to the country of origin at the importer's/exporter's expense.
- (iii) Any expenditure incurred in the process of importation of the horse shall be borne by the owner or his agent.
- (iv) If a horse dies or is destroyed while under the custody of AVA, AVA will not be liable for any compensation.
- (v) Horses must be kept in places licensed by the Director-General of Public Health, Ministry of the Environment and Water Resources, Singapore.
- (vi) Horses should be transported in accordance with latest recommendations of the OIE International Animal Health Code and International Air Transport Association Live Animal Regulations, unless otherwise agreed by AVA.
- (vii) Regulations and fees are subject to change without notice notwithstanding the issuance of a licence from AVA.

ISSUED BY:
HEAD/REGULATORY & HEALTH PLANNING DIVISION
AGRI-FOOD AND VETERINARY AUTHORITY OF SINGAPORE
5 MAXWELL ROAD #03-00
TOWER BLOCK, MND COMPLEX
REPUBLIC OF SINGAPORE 069110
FAX: [65] 62206068

APPLICATION/ENQUIRIES:
HEAD/IMPORT & EXPORT DIVISION
5 MAXWELL ROAD #02-00
TOWER BLOCK, MND COMPLEX
SINGAPORE 069110
TELEPHONE: [65] 62270670
FAX: [65] 62276305
E-mail: AVA_Import&Export_Animals@ava.gov.sg

01 APR 2009